FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province de Quebec District No. 143 Bagot S. District No. 1 {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} Polle 2 Acton Vale {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9

{Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par} 775 {Enumerator. / Recenseur.} Alphabet

Dist 143
Enu 25

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account or without wages. / Travaillant à son compte ou sans salaire.	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in saw or flour mill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, as "sur ferme," "dans une mine," "dans un moulin à scie ou à farine," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou des métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by hour or piece. / Taux de gain par heure si employé à l'heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Sur les accidents de la personne.	Cost of insurance in company's name. / Coût de l'assurance dans l'intérêt de la compagnie.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or other School. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au Couvent ou autre école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Specify sex. / Indiquer le sexe.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	85 56	Sergeant Jos	Quebec	M	Chef	M	Mai	67	1844	Quebec			Français	Canadien	Cath	Journalier	1-9-00			Mai		52		60		520												
2		Marie	"	F	Epouse	M	mars	61	1850	"			"	"	"																								
3		Tregan Joseph	"	M	Chef	M	Août	23	1888	"			"	"	"	Cordonnier	7-6-52			Mai																			
4		Victoria	"	F	Epouse	M	sept	27	1884	"			"	"	"																								
5	87 88	Bourgeois James	"	M	Chef	M	avril	62	1849	"			"	"	"	Charretier	9-0-66			Mai	PC								1000	Wm	1410							
6		Louis	"	M	Fils	M	Août	62	1849	"			Français	Canadien	Cath	aucun																						
7		Olivine	"	F	Fille	C	Fev	19	1892	"			"	"	"																								
8		Antanette	"	F	Fille	C	Fev	14	1897	"			"	"	"																								
9		Omer	"	M	Fils	C	Août	20	1891	"			"	"	"	Journalier	1-9-00			Mai			52		60		520												
10																																					
11	89 89	Larocque Pierre	"	M	Chef	M	Fev	70	1840	"			"	"	"	Bourgeois	Jne			Mai																		
12		Philomene	"	F	Epouse	M	Mars	71	1839	"			"	"	"																								
13	89 90	Desbarats Louis	"	M	Chef	M	juillet	43	1868	"			Français	Canadien	Cath	Menage	1-0-0-91			Mai									1100	Wm	200						
14		Gabrielle	"	F	Epouse	M	Août	36	1875	"			"	"	"																								
15		Alphonse	"	M	Fils	C	sept	10	1901	"			"	"	"																								
16		Wagas	"	M	Fils	C	Sept	8	1903	"			"	"	"	[illegible]																							
17		Robert	"	M	Fils	C	avril	6	1905	"			"	"	"																								
18		Maurice	"	M	Fils	C	avril	3	1908	"			"	"	"																								
19		Donaden Mary	"	F	Fille	C	Mars	76	1835	"			"	"	"																								
20	90 91	Poulin Gabriel	"	M	Chef	M	Mai	55	1856	"			"	"	"	Journalier	1-9-00			Mai			52		60		520												
21		Delia	"	F	Epouse	M	Nov	52	1859	"			"	"	"																								
22	91 92	Vadenais Olivier	"	M	Chef	M	Mars	77	1834	"			"	"	"	Emballeur	10-0-00			Mai																		
23		Dominique	"	F	Epouse	M	Janv	65	1846	"			"	"	"																								
24	92 93	Bachand Dominique	"	M	Chef	M	Mai	67	1844	"			"	"	"	Rentier	2-0-0			Mai									1000	Wm	140						
25		Julie	"	F	Epouse	M	Août	68	1843	"			"	"	"																								
26	93 94	Monfort Louis	"	M	Chef	M	Juin	36	1875	"			Français	Canadien	Cath	Cordonnier	7-6-52			Mai			52		60		600											
27		Adele	"	F	Epouse	M	Mai	25	1886	"			"	"	"																								
28		Louis	"	M	Fils	C	Janv	4	1907	"			"	"	"																								
29		Diana	"	F	Fille	C	Mai	1	1910	"			"	"	"																								
30																																					
31	94 95	Courtemanche Maxime	"	M	Chef	M	Août	45	1866	"			"	"	"	Macon	1-0-0-85			Mai									1000	Wm	850						
32		Malvina	"	F	Epouse	M	Dec	63	1848	"			"	"	"																								
33		Amelia	"	F	Fille	C	Nov	31	1880	"			"	"	"																								
34		Raphael	"	M	Fils	C	avril	26	1885	"			"	"	"	Macon	1-6-0-85			Mai			52		60		600			1000	Wm	850						
35																													1000	Wm	850						
36	95 96	Robichaud Victor	"	M	Chef	M	Mars	22	1889	"			"	"	"	Journalier	1-9-00			Mai			52		60		520			1000	Wm	1410						
37		Madeline	"	F	Epouse	M	avril	23	1888	"			"	"	"																								
38		Champagne Gaspard	"	M	Chef	M	juillet	28	1873	"			"	"	"	Journalier	1-9-00			Mai			52		60		520												
39	96 97	Marie	"	F	Epouse	M	Avril	25	1886	"			"	"	"																								
40		Willy	"	M	Fils	C	Oct	6	1905	"			"	"	"																								
41		Jeanne	"	F	Fille	C	Mai	4	1907	"			"	"	"	[illegible]																							
42		Helena	"	F	Fille	C	Février	2	1909	"			"	"	"																								
43		Delia	"	F	Fille	C	"	2	1909	"			"	"	"																								
44	97 98	Lescarbeau Pierre		M																																	
45		Rosie		F																																	
46		" Pierre		M																																	
47	98 99	Leclerc Francis	"	M	Chef	M	Fev	50	1861	"			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	1-0-00				PC																	
48		Delia	"	F	Epouse	M	Oct	45	1866	"			"	"	"																								
49		Ida	"	F	Fille	C	Juillet	17	1894	"			"	"	"																								
50		Eva	"	F	Fille	C	Oct	15	1896	"			"	"	"																								

47

60.000 260.00

DAKIN